

Linx V2

Руководство пользователя

LINX22L1S-LINX30R8S
LINX22L1SD-LINX30R8SD

RU Руководство пользователя

LinxV2

Пожалуйста, сохраните данную инструкцию.

Содержание:

Содержание	1
1 Введение	2
1.1 Техника безопасности	3
2 Ключевые положения для пользователя	4
3 Транспортировка и Хранение	4
4 Зарядка аккумулятора	5
4.1 Состояние аккумулятора	7
5 Пользовательские режимы	8
5.1 Режим блокировки сгибания в колене под индивидуально настраиваемый угол	8
5.2 Режим езды на велосипеде	9
5.3 Режим обучения	9

ВНИМАНИЕ:



Безопасность эксплуатации аккумулятора

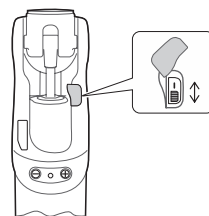
Система нижней конечности LinxV2 содержит подзаряжаемые литий-ионные аккумуляторы. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности при работе с аккумулятором, см. Раздел 1.1 и Раздел 4. Ненадлежащее использование аккумулятора может привести к его перегреву, взрыву или возгоранию, и причинить тем самым серьезные травмы.

ВАЖНО: Зарядка аккумулятора

Система нижней конечности LinxV2 снабжена выключателем «Вкл.»/«Выкл.», который перед началом зарядки обязательно должен быть переведен во включенное положение «Вкл.» [I].

Если аккумулятор системы нижней конечности LinxV2 находится в состоянии подзарядки, то светодиод на зарядном устройстве должен мигать зеленым светом.

Аккумулятор системы нижней конечности LinxV2 должен заряжаться только в пределах диапазона рабочих температур: от +10 °C до +40 °C.



Выключатель аккумулятора «Вкл.» [I] / «Выкл.» [O]



Эксплуатация при низких температурах

ВАЖНО:

Если протез подвергался воздействию температур ниже -10°C, то его следует показать протезисту для проведения диагностики возможного повреждения аккумулятора.

После длительных периодов бездействия при температуре ниже 0°C протез может «туго» работать в фазе переноса. В этом случае рекомендуется с особой осторожностью спускаться по ступенькам лестницы и избегать спуска переменным шагом с задействованием сопротивления на сгибание до тех пор, пока не почувствуется нормальная работа в фазе переноса.

Содержимое упаковки:

1. Интегрированная система нижней конечности LinxV2
 2. Руководство пользователя
 3. Сумка для кабеля и аксессуаров
 - i) Зарядное устройство
 - ii) Адаптеры сети переменного тока для зарядного устройства
-

1 Введение

LinxV2 - это полностью интегрированная система нижней конечности, имеющая единое микропроцессорное управление коленным модулем и стопой. Микропроцессор обеспечивает одновременное управление коленным модулем и стопой, координируя их реакцию для различных условий эксплуатации и типов опорных поверхностей, превращая протез в единую биомиметическую систему. Интегрированная система конечности может быть индивидуально настроена для ходьбы по лестнице и наклонным опорным поверхностям, а также имеет режим замка, обеспечивающий пользователю поддержку в положении стоя.

Область применения

Интегрированная система нижней конечности LinxV2 должна использоваться исключительно как составная часть протеза нижней конечности.

Устройство предназначается исключительно для индивидуального использования.

Убедитесь в том, что пользователь внимательно ознакомился с инструкциями по эксплуатации устройства, при этом особое внимание уделите Разделам «Техника безопасности» и «Техническое Обслуживание».

Особенности

- Микропроцессор управляет всеми функциями коленного модуля и гидравлической щиколотки в единой программной среде
- Централизованное управление коленным модулем и стопой предоставляет пользователю прекрасно скоординированную реакцию протезной системы в положении стоя, при ходьбе в переменном темпе, при спуске и подъеме по наклонным опорным поверхностям
- Снижены нежелательные нагрузки в области интерфейса гильза/культя
- Легкий доступ к зарядному порту
- Более длительный срок работы аккумулятора, в зависимости от условий эксплуатации - в среднем до 3 дней без подзарядки, поскольку в качестве источника питания используется встроенный подзаряжаемый блок литий-ионных аккумуляторов
- 3 пользовательских режима
- Мониторинг двигательной активности

Система нижней конечности предоставляет пользователю повышенную устойчивость:

- **Режим Остановки**, режим в котором осуществляется управление щиколоткой и сгибанием в колене для повышения устойчивости при остановке пользователя и в положении стоя
- Управляемый спуск под уклон за счет включения режима подтормаживания коленного модуля и щиколотки
- Улучшенный режим подъема по наклонной опорной поверхности с оптимизированным вспомогательным эффектом коленного модуля и щиколотки
- Динамический режим спуска по лестнице включается при начале сгибания модуля в колене с одновременным увеличением поддерживающего сопротивления на подгибание, предоставляя пользователю возможность плавного спуска в процессе сгибания в колене
- Сопротивление на сгибание включается сразу же после прекращения сгибания в колене
- Увеличение поддерживающего сопротивления при сгибании в колене предотвращает «спотыкание», ассоциирующиеся с неустойчивостью при пяточном ударе

1.1 Техника безопасности



Символом «Внимание» выделяются наиболее важные правила, которые должны соблюдаться неукоснительно.



О любых изменениях произошедших в работе коленного модуля, например таких как ограниченное движение, неплавное движение или посторонние шумы, следует немедленно сообщать протезисту.



При спуске по лестнице, а также всегда, когда это возможно, используйте опорные перила.



Любые значительные изменения высоты подъема каблука после завершения программирования могут негативно сказываться на функциональности коленного модуля, в этом случае необходимо незамедлительно обратиться к протезисту на предмет проведения перепрограммирования и калибровки.



После продолжительной эксплуатации устройства, щиколотка и коленный модуль могут стать горячими на ощупь - это нормально.



Избегайте воздействия сильных электромагнитных полей, источников электрических помех, а также воздействия сред насыщенных влагой и/или пылью.



Не размещайте протез рядом с источниками тепла. Не рекомендуется оставлять протез под воздействием прямых солнечных лучей или в салоне автомобиля в жаркую погоду.



LinxV2 не рассчитан для погружения в воду или для принятия водных процедур. Если протез подвергся воздействию воды, немедленно выключите его и вытрите насухо.



Не допускается попадание воды в порт зарядного устройства, внимательно следите за тем, зарядный порт и выключатель всегда были закрыты крышками.



Никогда не подключайте зарядное устройство к LinxV2 при надетом протезе.



Система LinxV2 не предназначена для занятий экстремальными видами спорта, профессиональным бегом и велогонками, а также зимними видами спорта на льду и снегу, для подъема по крутым склонам и ступеням. Вся ответственность и возможные последствия за подобные действия, возлагаются исключительно на пользователя. Допускается любительская езда на велосипеде.



Всегда помните о потенциальной опасности защемления пальцев рабочими механизмами LinxV2.



Если планируется использовать LinxV2 совместно с кардиостимулятором или любым другим электронным медицинским устройством, обязательно проконсультируйтесь с врачом.



Сборка, программирование и ремонт LinxV2 должны осуществляться только обладающим надлежащей квалификацией персоналом, прошедшем обучение в учебных центрах Endolite и имеющих соответствующий сертификат.



Пользователь не имеет права регулировать LinxV2 или вмешиваться в его настройки.



Пользователь обязан незамедлительно сообщить своему протезисту/врачу о любых произошедших с его состоянием изменениях (ощутимые изменения веса, уровня двигательной активности, изменение типа обуви, переезд из городской местности в сельскую и т.д.).



LinxV2 распознает состояния, когда пользователь стоит, ходит по наклонным опорным поверхностям или двигается с различными скоростями. Неопознанные движения могут привести к непредсказуемым результатам.



Заряжайте аккумулятор LinxV2 только при помощи штатного зарядного устройства, поставляемого совместно с устройством. Не используйте штатное зарядное устройство для зарядки другого оборудования.



Убедитесь в том, что Ваше транспортное средство оборудовано всем необходимым для вождения. При вождении транспортного средства пользователь обязан неукоснительно соблюдать действующие в стране правила дорожного движения.



Убедитесь в том, что во время надевания протеза или при его эксплуатации никакая жидкость не попадает внутрь.



Для снижения потенциального риска подкальзывания или спотыкания, необходимо всегда использовать соответствующую обувь, которая имеет надежный контакт с косметической калошей.

2 Ключевые положения для пользователя



LinxV2 не рекомендуется использовать с обувью, имеющую большую разницу по высоте подъема каблука. Пользователю не рекомендуется спускаться на системе конечности LinxV2 по ступенькам лестницы переменным шагом, если он не прошел соответствующее обучение.

Настройки параметров ходьбы с высоким сопротивлением на сгибание могут вызывать некоторый шум при спуске по лестнице, это не влияет на функциональность устройства.

О любых ощутимых изменениях в работе данного устройства пользователь обязан незамедлительно сообщить своему протезисту/врачу.

Изменения в работе могут включать в себя следующее:

- Увеличение или уменьшение жесткости коленного модуля и/или щиколотки
- Неустойчивость
- Начало разгибания в колене происходит слишком энергично
- Снижение поддержки щиколотка/коленный модуль (свободное движение)
- Появление любых нежелательных шумов
- Любые неопознанные звуковые сигналы или предупреждающие сигналы светодиода

Пользователь также обязан незамедлительно сообщить своему протезисту/врачу о нижеследующем:

- Произошли любые ощутимые изменения в массе тела и/или уровне двигательной активности, изменились условия эксплуатации протеза, например, при переезде из городской в сельскую местность
- Произошел значительный износ устройства или чрезмерное изменение цвета устройства в результате длительного воздействия ультрафиолета.

Очистка от загрязнений:

Для очистки внешней поверхности устройства от загрязнений используйте влажную не ворсистую салфетку и детское мыло, ни в коем случае НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ всевозможные агрессивные моющие средства. Попадание воды или любой другой жидкости внутрь системы, а также в зарядный порт недопустимо.

Перед началом эксплуатации устройство следует тщательно просушить.

Условия эксплуатации:



Атмосферостойкое устройство, подходит для всепогодной эксплуатации

Не подвергайте LinxV2 воздействию коррозионных элементов, таких как вода, кислоты и прочие жидкости. Избегайте эксплуатации устройства в абразивных средах, например, таких как песок, поскольку это может вызвать преждевременный износ изделия. Изделие может эксплуатироваться только в температурном диапазоне от -10 °C до +50 °C.

3 Транспортировка и Хранение

1. Если Вы не используете протез с системой LinxV2, убедитесь что он находится в полностью разогнутом положении.
2. Если Вы храните протез в вертикальном положении, исключите любую возможность его падения или сгибания в колене.
3. Если протез с системой LinxV2 необходимо транспортировать: как отдельно, так и в составе протеза, требуется подобрать соответствующую упаковку для его транспортировки в полностью разогнутом положении.
4. При возврате устройства необходимо предварительно проинформировать Blatchford о любых видимых признаках физического повреждения аккумулятора.
5. При транспортировке выключатель на коленном модуле должен быть переведен в положение «Выкл.» [O], а сама система конечности упакована должным образом:
 - a) при транспортировке необходимо исключить произвольное включение устройства;
 - b) при транспортировке необходимо исключить повреждения устройства.

4 Зарядка аккумулятора

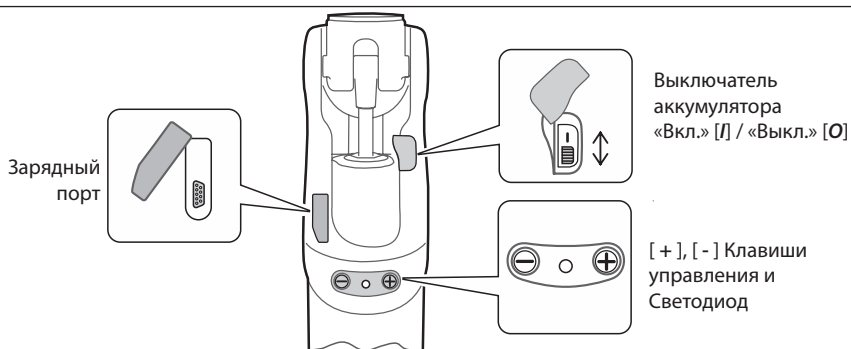










Система LinxV2 включает в себя встроенный подзаряжаемый литий-ионный аккумулятор. Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с разделом «Техника безопасности». Ни в коем случае не используйте неисправный аккумулятор, поскольку это может привести к перегреву, взрыву или возгоранию и причинить тем самым серьезные травмы.



Аккумулятор не является заменяемым элементом, при необходимости замена аккумулятора должна производиться только в специализированном сервисном центре при проведении технического обслуживания.

Если система конечности подвергалась воздействию температур ниже -10°C , то ее следует показать протезисту для проведения диагностики возможного повреждения аккумулятора.



-  1. Подзарядку аккумулятора следует производить в диапазоне температур от $+10^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$.
-  2. Заряжайте аккумулятор LinxV2 только с помощью штатного зарядного устройства, поставляемого с изделием. Не используйте данное зарядное устройство для зарядки другого оборудования.
-  3. Зарядное устройство может быть подключено к сети переменного тока напряжением 100В - 240В, частотой 50/60Гц.
-  4. Никогда не подключайте зарядное устройство к коленному модулю LinxV2 при надетом протезе.
-  5. Во время подзарядки аккумулятора электропитание на систему управления LinxV2 не подается.
-  6. Коленный модуль может нагреваться при зарядке, однако он не должен быть излишне горячим на ощупь. При зарядке не должно быть никаких запахов гари, если это произошло, немедленно отсоедините зарядное устройство от электросети, и обратитесь к Вашему протезисту на предмет ремонта.
-  7. Не надевайте и не используйте Ваш протез до тех пор, пока не будет отсоединено зарядное устройство.
-  8. Если Вы не пользовались системой нижней конечности LinxV2 длительное время, то перед началом использования следует полностью зарядить аккумулятор устройства.

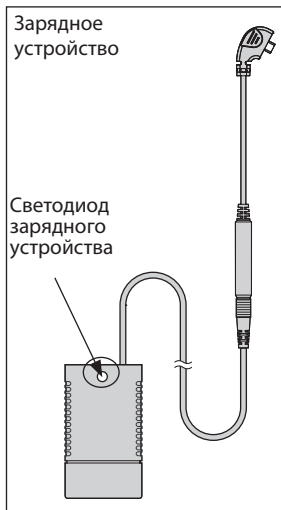
4 Зарядка аккумулятора (продолжение)

Перед первым использованием аккумулятора устройства должен быть полностью заряжен.

Рекомендуется ежедневно ставить систему LinxV2 на ночь до полной зарядки аккумулятора. Полная зарядка аккумулятора длится до 8 часов. Также рекомендуется заряжать аккумулятор устройства при любой возможности.

Пошаговая инструкция:

1. Положите протез на ровную поверхность.
2. Переключите выключатель аккумулятора на системе конечности в положение «Вкл.» [I].
3. Подсоедините разъем зарядного устройства к зарядному порту, расположенному на задней части коленного модуля системы конечности LinxV2.
4. Для подтверждения начала подзарядки убедитесь в том, что светодиод зарядного устройства мигает зеленым цветом.
5. Чтобы убедиться, что зарядка аккумулятора происходит корректно, ознакомьтесь с информацией в приведенной ниже таблице.



6. После окончания подзарядки аккумулятора отсоедините зарядное устройство от системы конечности.
7. Подождите 30 секунд, пока проводится сброс и светодиод на коленном модуле системы LinxV2 изменяет свой цвет в указанной выше последовательности:
8. После успешного завершения данной последовательности, должно прозвучать 2 коротких подтверждающих сигнала.
9. Если данная последовательность завершилась аварийно или светодиод на системе конечности продолжает гореть красным светом, переключите выключатель аккумулятора в положение «Выкл.» [O], а затем в положение «Вкл.» [I] и повторите все шаги, начиная с 7.

Примечание: Не перемещайте и не надевайте протез, до тех пор, пока не будет завершен сброс, в противном случае процесс сброса может затянуться.

Светодиод зарядного устройства	Состояние зарядки
Желтый	Режим ожидания
Зеленый > быстрое мигание	Быстрая зарядка
Зеленый > медленное мигание	Приближение к полной зарядке аккумулятора
Зеленый	Поддержание заряда импульсный подзаряд)
Желтый > быстрое мигание	Ошибка (убедитесь, что выключатель аккумулятора находится в положении «Вкл.» [I])

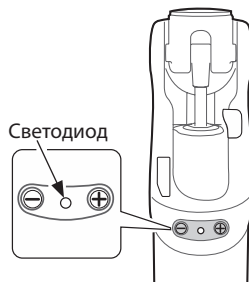


Вы можете включать или отключать звуковые сигналы подтверждения сброса, для этого следует одновременно нажать и удерживать в нажатом положении в течении 2 секунд клавиши [+] и [-]. Изменение состояния будет сопровождаться 2 короткими подтверждающими сигналами.

Примечание: Если светодиод зарядного устройства горит желтым цветом, а система LinxV2 издает звуковые щелчки, убедитесь, что выключатель системы нижней конечности LinxV2 находится в положении «Вкл.» [I].

4.1 Состояние аккумулятора

Для проверки состояния аккумулятора следует нажать и удерживать в нажатом состоянии клавишу [-], расположенную на коленном модуле, после одного короткого звукового сигнала светодиод отобразит состояние аккумулятора», см. таблицу, приведенную ниже.




Индикация состояния зарядки аккумулятора			
СВЕТОДИОД		Звуковой сигнал	Состояние аккумулятора
Зеленый	3 вспышки	--	полностью заряжен
Зеленый	2 вспышки	--	достаточная степень зарядки
Зеленый	1 вспышка	--	удовлетворительная степень зарядки
Желтый	медленное мигание	8 х коротких сигналов	низкая степень зарядки
Красный	медленное мигание	5 х длинных сигналов	аккумулятор разряжен

После полной зарядки аккумулятора система нижней конечности LinxV2 может эксплуатироваться в течении 3 дней без дополнительной подзарядки при нормальном использовании (зависит от условий и интенсивности эксплуатации). Рекомендуется ежедневно ставить систему LinxV2 на ночь до полной зарядки аккумулятора. Если Вы решили не пользоваться протезом с LinxV2 в течении длительного времени, то переключите выключатель в положение «Выкл.» [O].

Примечание: После переключения выключателя системы нижней конечности LinxV2 в положение «Вкл.» [I], в течение 30 секунд будет выполняться сброс системы, см. Раздел 4, выполнение последовательности сброса.


5 Пользовательские режимы

LinxV2 имеет 3 пользовательских режима. Обратите внимание на то, что эти режимы будут доступны пользователю только в том случае, если их подключит Ваш протезист.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Необходимо соблюдать осторожность, и применять пользовательские режимы согласно инструкциям Вашего протезиста.


1. Режим блокировки сгибания под индивидуально настраиваемый угол
Настройка ограничения сгибания в колене до определенного, индивидуально настраиваемого протезистом угла.
Максимальный угол сгибания - 45 градусов из полностью разогнутого положения.

2. Режим езды на велосипеде (свободное движение в фазе переноса)
Выключает режим опоры (разблокировка сопротивления в фазе опоры), после чего коленный модуль системы LinxV2 будет иметь полностью свободное движение в фазе переноса.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В режиме езды на велосипеде полностью отключается управление фазой опоры, поэтому прежде, чем снова продолжить обычную ходьбу, необходимо отключить этот режим во избежание падения и получения серьезных травм.

3. Режим обучения

В данном режиме система конечности имеет, фиксированную настройку пневматического сопротивления, которую задает протезист, при этом система конечности не адаптируется к изменению скорости перемещения пользователя. Кроме того, при активации режима обучения, недоступен или не работает режим остановки.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В режиме обучения система конечности имеет предопределенную фиксированную настройку пневматического сопротивления, которая не адаптируется к изменениям скорости ходьбы. Кроме того, при активации режима обучения, недоступен или не работает режим остановки.

5.1 Режим блокировки сгибания под индивидуально настраиваемый угол


Для активации/деактивации режима блокировки сгибания под индивидуально настраиваемый угол используйте клавишу [-], расположенную на коленном модуле системы конечности LinxV2, см. описание ниже:

Активация режима блокировки сгибания под индивидуально настраиваемый угол:


- Полностью разогните в систему конечности в колене.
- Нажмите на клавишу [-] 3 раза, каждое нажатие на клавишу должно сопровождаться коротким подтверждающим звуковым сигналом. После этого прозвучат 3 звуковых подтверждающих сигнала средней продолжительности, а система конечности перейдет в Режим блокировки сгибания под индивидуально настраиваемый угол.

Деактивация режима блокировки сгибания под индивидуально настраиваемый угол:

- Нажмите и удерживайте клавишу [-] до тех пор, пока не прозвучат 2 длинных звуковых сигнала.

 **ВАЖНО:** После выхода из режима блокировки сгибания под индивидуально настраиваемый угол, перед началом ходьбы, обязательно следует проверить/убедиться, что коленный модуль работает нормально.

5.2 Режим езды на велосипеде

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В режиме езды на велосипеде (свободное движение в фазе переноса) **ПОЛНОСТЬЮ ОТСУТСТВУЕТ** сопротивление в фазе опоры.


Для активации/деактивации Режима езды на велосипеде используйте клавишу [-], расположенную на коленном модуле системы конечности LinxV2, см. описание ниже:

Активация Режима езды на велосипеде:


- Согните систему конечности в колене на угол в 90 градусов.
- Нажмите на клавишу [-] 4 раза, каждое нажатие на клавишу должно сопровождаться коротким подтверждающим звуковым сигналом. После этого прозвучат 4 звуковых подтверждающих сигнала средней продолжительности, а система конечности перейдет в Режим езды на велосипеде.

Деактивация Режима езды на велосипеде:

- Нажмите и удерживайте клавишу [-] до тех пор, пока не прозвучат 2 длинных звуковых сигнала.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После выхода из режима езды на велосипеде, перед началом ходьбы, обязательно следует проверить/убедиться, что коленный модуль работает нормально.

5.3 Режим обучения

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В режиме обучения система конечности имеет предопределенную фиксированную настройку пневматического сопротивления, которая не адаптируется к изменениям скорости ходьбы. Кроме того, при активации режима обучения, недоступен режим остановки.

Для активации/деактивации Режима обучения используйте клавишу [-], расположенную на коленном модуле системы конечности LinxV2, см. описание ниже:

Для включения режима обучения:

- Нажмите на клавишу [-] 5 раз, , каждое нажатие на клавишу должно сопровождаться коротким подтверждающим звуковым сигналом.
- После этого прозвучат 5 звуковых подтверждающих сигнала средней продолжительности, а система конечности перейдет в Режим обучения.

Для выключения режима обучения:

Нажмите и удерживайте клавишу [-] до тех пор, пока не прозвучат 2 длинных звуковых сигнала.

 **ВАЖНО:** После выхода из режима обучения, перед началом ходьбы, обязательно следует проверить/убедиться, что коленный модуль работает нормально.

Данное устройство соответствует части 15 правил Федеральной Международной Комиссии по Радиосвязи (FCC).

Устройство подразумевает следующие три основных положения:

1. Данное устройство предположительно не излучает вредных радиочастотных излучений и помех.
 2. Данное устройство может реагировать на любые радиочастотные излучения, включая и излучения, которые могут вызвать нежелательные действия.
 3. Устройство содержит разрешенный для эксплуатации модуль **Bluetooth®**, соответствующий правилам
FCC ID: PVH0946 IC: 5325A-0946
-

Ответственность

Изготовитель рекомендует использовать устройство только в указанных условиях эксплуатации и в предусмотренных целях. Обслуживание устройства проводится согласно инструкции по эксплуатации, прилагаемой к устройству. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный комбинацией компонентов, не разрешенной изготовителем.

Соответствие стандартам Европейского союза

Данное устройство соответствует требованиям стандарта 93/42/EEC для медицинских изделий. Данное устройство относится к категории изделий класса 1 в соответствии с критериями классификации, изложенными в Приложении IX стандарта. Компания Blatchford Products Limited имеет сертификат соответствия и исключительной ответственности в соответствии с Приложением VII данного стандарта.

Гарантийные обязательства

На данное устройство налагается гарантия 36 месяцев, для косметической калоши стопы 12 месяцев и 3 месяца для скользящего носка стопы.

Возможно получение дополнительной расширенной гарантии на 12, 24 или 36 месяцев.

Для получения любой из дополнительных расширенных гарантий, требуется техническое обслуживание между 30 и 36 месяцами эксплуатации устройства.

Для получения максимальной дополнительной расширенной гарантии должно быть проведено второе техническое обслуживание между 54 и 60 месяцами эксплуатации устройства.

Мы оставляем за собой право аннулировать любую дополнительную расширенную гарантию, если устройство не прошло техническое обслуживание в требуемые промежутки времени.

Пользователь должен быть предупрежден о том, что любые изменения в конструкции устройства или его модификация, не согласованные с изготовителем, аннулируют гарантию.

Выше приведенные требования могут изменяться в зависимости от условий продажи; для получения подробностей обратитесь к Вашему местному представителю.

Для уточнения гарантийных обязательств обратитесь на наш сайт.

Экологические аспекты



Данный символ указывает на то, что устройство содержит электрические / электронные компоненты и/или аккумуляторы, которые не рекомендуется выбрасывать вместе с обычными отходами или сжигать по истечении срока службы устройства.

По истечении срока службы устройства все электрические / электронные компоненты и/или аккумуляторы должны быть переработаны или утилизированы в соответствии с действующими правилами обращения с отходами электрического и электронного оборудования (WEEE) или эквивалентными местными правилами. Остальные части устройства также должны перерабатываться, если это возможно, в соответствии с местным законодательством по утилизации отходов.

Торговые марки

Blatchford Products Ltd. и ENDOLITE являются компаниями и торговыми марками компании Chas. A. Blatchford and Sons Ltd.

Логотип и торговая марка Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG Inc., компания Blatchford имеет лицензию на использование данных знаков. Другие торговые марки и торговые наименования являются собственностью их владельцев.

Зарегистрированный адрес предприятия

Blatchford Products Limited, Lister Road, Basingstoke RG22 4AH, UK.

blatchford.co.uk/distributors/дистрибьюторы

UK

Blatchford Products Ltd.
Unit D Antura
Kingsland Business Park
Basingstoke
RG24 8PZ
UNITED KINGDOM
Tel: +44 (0) 1256 316600
Fax: +44 (0) 1256 316710
Email: customer.service@
blatchford.co.uk
www.blatchford.co.uk

US & Canada

Blatchford Inc.
1031 Byers Road
Miamisburg
Ohio 45342
USA
Tel: +1 (0) 800 548 3534
Fax: +1 (0) 800 929 3636
Email: info@blatchfordus.com
www.blatchfordus.com

Russia

*Клинический сервис:
ООО «Эндолит Центр»*

**141011, Россия,
Московская обл.,
г. Мытищи,
Октябрьская ул., д. 12
Тел.: +7 495 787 5279
Тел./Факс: +7 495 787 5280
E-mail: sales@endolite.ru
www.endolite.ru
www.blatchford.su**

Germany

Blatchford Europe GmbH,
Fritz-Hornschuch-Str. 9 (3.OG)
D-95326 Kulmbach
GERMANY
Tel: +49 (0) 9221/87808-0
Fax: +49 (0) 9221/87808-60
Email: info@blatchford.de
www.blatchford.de

France

Blatchford SAS
Parc d'Activités de l'Aéroport
125 Impasse
Jean-Baptiste Say
34470 PEROLS
FRANCE
Tel: +33 (0) 467 820 820
Fax: +33 (0) 467 073 630
Email: contact@blatchford.fr
www.blatchford.fr

Russia

*Поставка комплектующих:
ООО «Компания ВИТА-ОРТА»*
**141011, Россия,
Московская обл.,
г. Мытищи,
Октябрьская ул., д. 10
Тел./Факс: +7 495 103 4004
E-mail: info@vitaorta.ru
www.vitaorta.ru**

India

Endolite India Ltd
A4 Naraina Industrial Area
Phase - 1
New Delhi
INDIA – 110028
Tel: +91 (011) 45689955
Fax: +91 (011) 25891543
Email: endolite@vsnl.com
www.endoliteindia.com

Norway

Ortopro AS
Hardangervegen 72
Seksjon 17
5224 Nesttun
NORWAY
Tel: +47 (0) 55 91 88 60
Email: post@ortopro.no
www.ortopro.no

Патенты: 6719807, 8574312,
8740991, 8641780, 5893891,

6517585, 6719806, 8403997,
7985265, 2790614, 6139558

Патенты США 2014/0379096

Патенты Ямайка 2014/546632

© Blatchford Products Limited 2020.
Все права защищены.

